

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	VII
1 Interkulturelle Kommunikation: Herausforderungen, Praxisfelder, Wissenschaftsdisziplinen	1
1.1 Herausforderungen	1
1.2 Praxisfelder und Wissenschaftsdisziplinen	3
2 Konzepte und Problembereiche	7
2.1 Konzepte	7
2.1.1 Interkulturelle Kommunikation	7
2.1.2 Interkulturelle Kompetenz	8
2.1.3 Kultur	10
2.1.4 Identität	14
2.1.5 Interkulturalität – <i>Métissage</i> – Hybridität	17
2.1.6 Multikulturalität, Transkulturalität, Diversität	20
2.1.7 Kulturstandards	24
2.2 Problemfelder	35
2.2.1 Zivilisationskonflikt und Globalisierung – Huntington und seine Kritiker	35
2.2.2 Missverständnisse und Konfrontationen – zur konfliktuellen Dimension Interkultureller Kommunikation	38
2.2.3 Vergleichen und Verstehen – Komparatistik und Interkulturelle Kommunikation	39
3 Interaktion	49
3.1 Interaktionsanalyse: Interkulturelle und kulturkontrastive Ansätze	49
3.2 Interkulturelle Interaktionsformen – psychologische und linguistische Analyseansätze	52
3.3 Makro- und Mikroanalysen interkultureller ›Problem-Kommunikation‹	65
3.4 Interkulturelles Lernen	71
3.5 Interkulturelle Trainingsformen und -methoden	84
4 Fremdwahrnehmung	95
4.1 Das Eigene und das Fremde – kulturanthropologische Perspektivierungen	95
4.2 Image – Stereotypisierung – Cliché – Vorurteil	100
4.3 Die mediale Bedingtheit von Fremdwahrnehmungsmustern (»Images«)	105
4.4 Kulturanthropologische Dimensionen und historische Brechungen	107
4.5 Methodische Analyseansätze	113
4.6 Exotismus – Fremdwahrnehmungsmuster und Erfahrungskontexte	125
4.7 Fremdwahrnehmung in Medien	131
4.8 Fremdbilder in interkulturellen Interaktionssituationen	138
5 Kulturtransfer	143
5.1 Das Konzept des Kulturtransfers – Begriffe und Methoden	143
5.2 Strukturelemente des Kulturtransfers	145
5.3 Zur interkulturellen Dynamik von Kulturtransferprozessen	153

5.4	Literatur und Medien im Kulturtransfer – Übersetzungen, Adaptationsformen, Paratexte.....	159
5.5	Die produktive Rezeption von Literatur- und Medienangeboten – Methodik und Fallbeispiele	162
5.6	Politische, wirtschaftliche und soziokulturelle Dimensionen des Kulturtransfers – Amerikanisierung und Antiamerikanismus im interkulturellen Vergleich	168
5.7	Kulturtransfer und interkulturelles Marketing	177
6	Interkulturelle Kommunikation im Kontext der aktuellen Globalisierung – Problembereiche und Herausforderungen	189
6.1	Multikulturalität und Amerikanisierung	189
6.2	Problemfelder Immigration und Multikulturalität	190
6.3	Die neue Geopolitik von Exotismus und Fremdwahrnehmung	192
6.4	Postkoloniale Interkulturalität	193
6.5	Interkulturelle Kompetenz und Interkulturelles Lernen	196
6.6	Interkulturelle Wirtschaftskommunikation im Kontext der Globalisierung.....	199
	Literaturverzeichnis	205
	Sachregister	227
	Personenregister	233